



S 851-0 Akku Li-Ion

Produktinformation
Siedle Scope Akku
Li-Ionen 3,7 V, 1000 mAh

Product information
Siedle Scope battery
li-ion 3.7 V, 1000 mAh

Information produit
Accu lithium-ion Siedle
Scope 3,7 V, 1000 mAh

Opuscolo informativo
sul prodotto
Batteria Siedle Scope
agli ioni di litio
3,7 V, 1000 mAh

Productinformatie
Siedle Scope accu
Li-Ion 3,7 V, 1000 mAh

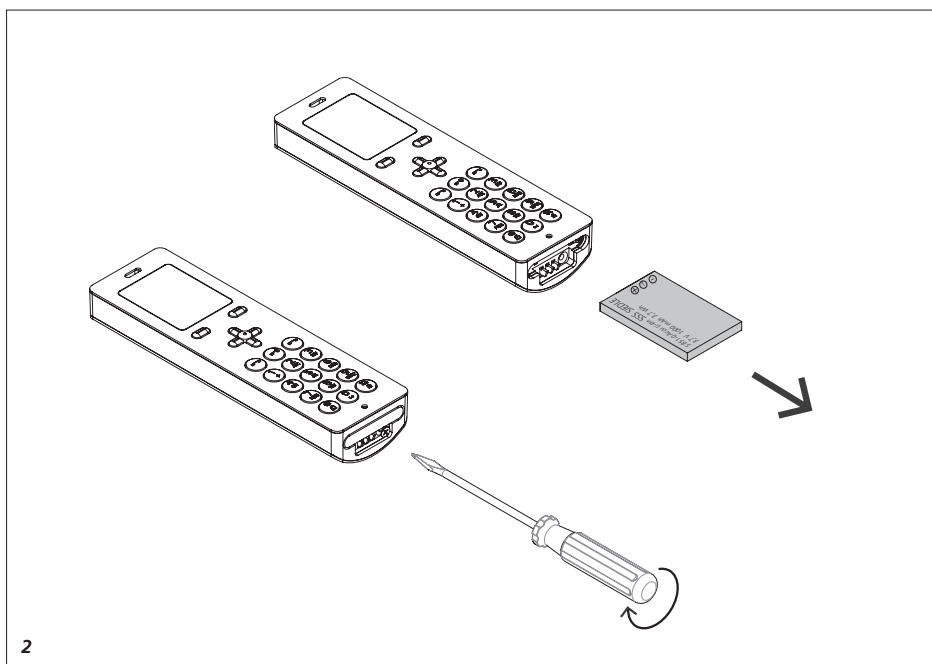
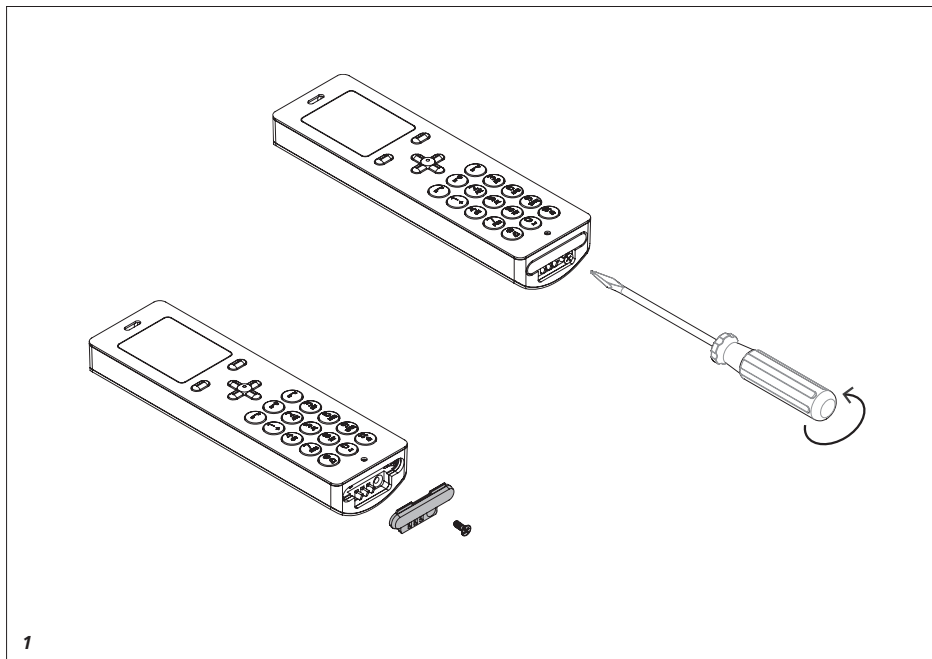
Produktinformation
Siedle Scope akku
Li-Ion 3,7 V, 1000 mAh

Produktinformation
Siedle Scope akumulator
Li-joner 3,7 V, 1000 mAh

Produktinformasjon
Siedle Scope
oppladbart batteri
Li-Ionen: 3,7 V, 1000 mAh

Información de producto
Batería Siedle Scope,
li-ion 3.7 V, 1000 mAh

Informacja o produkcie
Siedle Scope Akumulator
litowo-jonowy
3,7 V, 1000 mAh



Anwendung

Der Li-Ionen Akku ist ausschließlich im Mobilteil des S/SZM 851-... zu verwenden.

Lieferumfang

- S 851-0 Accu Li-Ion
- diese Produktinformation

Akku-Sicherheit

- Mit zunehmendem Alter verlieren Akkubatterien technologiebedingt an Ladekapazität, zudem erhöht sich die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder gar eines Geräteausfalls. Es ist daher angeraten, Akkubatterien nach langjährigem Einsatz gegen neuwertige zu tauschen, wenn deren Leistung – etwa die maximale Dauer eines Gesprächs – merklich abgenommen hat. Siedle unterstützt Sie hierzu gerne bei Fragen und der Umsetzung.
- Halten Sie den Akku von Hitzequellen und offenen Flammen fern.
- Tauchen Sie den Akku niemals in Wasser oder Salzwasser.
- Versuchen Sie niemals, den Akku zu zerlegen, zu modifizieren oder Hitze auszusetzen.
- Lassen Sie den Akku möglichst nicht fallen, und schützen Sie ihn vor Stößen und Schlägen, die das Gehäuse beschädigen könnten.
- Andernfalls kann es zu Explosionen oder zum Leck werden der Akkus kommen, die Brände, Verletzungen oder Beschädigungen der Umgebung zur Folge haben können.
- Falls ein Akku ausläuft und Augen, Mund, Haut oder Kleidung mit den ausgetretenen Substanzen in Berührung kommen, muss die betroffene Stelle unverzüglich mit Wasser abgespült und ein Arzt aufgesucht werden.
- Laden Sie den Akku im Mobilteil nur mit der dafür vorgesehenen Ladeschale und dem original Steckernetzteil auf.
- Die Ladeschale und das Steckernetzteil wurden ausschließlich für die Verwendung mit dem Siedle Scope Mobilteil entwickelt. Verwenden Sie sie nicht mit anderen Produkten oder Akkus.

- Es besteht die Gefahr von Überhitzung und Verformung, wodurch Brände und elektrische Schläge ausgelöst werden können.

- Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht. Kleben Sie die Kontakte mit Klebestreifen oder sonstigem Isoliermaterial ab.

Eine direkte Berührung mit anderen Metallgegenständen kann zu Bränden und Explosionen führen. Um aufladbare Energiespeicher zu schonen und ihre Lebensdauer zu erhöhen, sollten Geräte mit verbauten Lithium-Akkus regelmäßig geladen werden. Sie sollten jedoch nicht permanent mit der Ladeschale verbunden sein.

- Der Standort von Geräten mit einem Lithium-Akku sollte so gewählt sein, dass genügend Abstand zu potentiellen Brandlasten besteht.
- Nach starker Abkühlung des Gerätes sollte es erst wieder nach Erreichen der Zimmertemperatur in Betrieb genommen werden.
- Bei Verwendung akkubetriebener Geräte im Freien sollte eine Überhitzung durch längere Sonneneinstrahlung vermieden werden. Im erhitzten Zustand dürfen diese nicht geladen werden.
- Bei allen Geräten, die sich schon nach kurzer Zeit bei geringer Nutzung außerhalb der Ladeschale aufgrund geringer Speicherenergie abschalten, ist der Lithium-Akku zu tauschen bzw. der Tausch zu veranlassen.

Akkutausch Scope Mobilteil

- 1 Mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube für die Abdeckung des Akkufachs lösen.*
- 2 Verbrauchten Akku entnehmen und umweltgerecht entsorgen. Den neuen Akku in das Mobilteil einschieben, die Abdeckung wieder schließen und mit der Schraube fixieren.*

Technische Daten

Kapazität 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Umgebungstemperatur:
+5 °C bis +40 °C
Schutzart: IP 40
Abmessungen (mm) B x H x T:
53 x 34 x 6

Application

The Li-Ion battery may only be exclusively used in the handset of the S/SZM 851-...

Scope of supply

- S 851-0 Accu Li-Ion
- This product information

Battery safety

- For technical reasons, rechargeable batteries lose their charging capacity as they age, and the risk of a malfunction or even device failure also increases. It is therefore advisable to replace rechargeable batteries with new ones after many years of use, when their performance – such as the maximum duration of a call – has noticeably dropped. Siedle is happy to answer any questions you may have and assist with implementation.
- Keep the rechargeable battery away from sources of heat and naked flames.
- Never immerse the battery in water or salt water.
- Never attempt to disassemble or modify the battery, or to expose it to the effects of heat.
- Avoid dropping the battery and protect it from jolting and impacts which could damage the housing.
- Otherwise there is a risk of explosion or battery leakage, which could result in fire, injury or damage to the surroundings.
- If a battery leaks and the emerging substances come into contact with the eyes, mouth, skin or clothing, rinse the affected area immediately using water and consult a doctor.
- Only charge the battery in the cordless handset using the provided charging cradle and the original power supply unit.
- The charging cradle and the power supply unit were developed exclusively for use with the Siedle Scope cordless handset. Do not use with other products or storage batteries.

- A risk of overheating and deformation exists which could cause fires or initiate electric shocks.

- Dispose of the battery responsibly. Cover over contacts using adhesive strips or other insulating material.

Direct contact with other metal objects can result in fire and explosions. To protect rechargeable energy storage devices and prolong their service life, devices with lithium batteries fitted should be charged regularly. However they should not be permanently connected to the charging cradle.

- The location for devices with a lithium battery should be selected so that there is sufficient clearance from potential fire loads.

- Once the device has cooled down significantly, it should not be put into operation until it has reached room temperature.

- When using battery-operated devices outside, avoid overheating due to prolonged exposure to sunlight. These devices must not be charged in a heated state.

- The lithium battery must be replaced/a replacement arranged for all devices that switch off after a short period of low use when not on the charging cradle due to low stored energy.

Changing the battery in the Scope cordless handset

1 Using a cross-head screwdriver, release the screw in the battery compartment lid.

2 Remove the old battery and dispose of responsibly. Push the new battery into the cordless handset, close the cover and fix with the screw.

Specifications

Capacity 3.7 V, 1000 mAh, 3.7 Wh

Ambient temperature:

+5 °C to +40 °C

Protection system: IP 40

Dimensions (mm) W x H x D:

53 x 34 x 6

Application

La batterie Li-ion doit être utilisée exclusivement dans le combiné du S/SZM 851-...

Etendue de la fourniture

- S 851-0 Accu Li-Ion
- La présente information produit

Sécurité batterie

- Pour des raisons inhérentes à la technologie, la capacité de charge des accus rechargeables diminue avec le temps ; par ailleurs une augmentation des dysfonctionnements voire de pannes est possible. Après de longues années d'utilisation, il est par conséquent recommandé de les remplacer par des accus rechargeables neufs lorsque leur capacité – c'est-à-dire la durée maximale d'une communication – a sensiblement diminué. Siedle se tient volontiers à votre disposition pour répondre à vos questions à ce sujet et vous assister dans la réalisation.
- Tenez la batterie à distance de sources de chaleur et de flammes nues.
- Ne plongez jamais la batterie dans de l'eau ou de l'eau salée.
- Ne tentez jamais de démonter la batterie, de la modifier ou de l'exposer à la chaleur.
- Dans toute la mesure du possible, ne faites pas chuter la batterie, et protégez-la contre les coups et les chocs qui pourraient endommager le boîtier.
- Le fait de ne pas respecter cette consigne peut donner lieu à des explosions ou des fuites de la batterie, qui peuvent avoir pour conséquence des incendies, blessures ou endommagements de l'environnement.
- Si une batterie coule et que les yeux, la peau ou les vêtements entrent en contact avec les substances qui se sont échappées, l'endroit touché doit immédiatement être lavé à l'eau et il doit être fait appel à un médecin.

- Ne chargez la batterie dans le combiné qu'à l'aide de la base de chargement et du bloc d'alimentation à prise d'origine prévus à cet effet.
- La base de chargement et le bloc d'alimentation à prise ont été exclusivement conçus pour être utilisés avec le combiné Siedle Scope. Ne l'utilisez pas avec d'autres produits ou batteries.
- Il existe un risque de surchauffe et de déformation pouvant à leur tour déclencher des incendies et des chocs électriques.
- Éliminez la batterie d'une façon non polluante. Collez les contacts à l'aide d'un ruban adhésif ou d'un autre matériau isolant. Un contact direct avec d'autres objets métalliques peut conduire à des incendies et explosions. Afin de protéger les accumulateurs rechargeables et d'augmenter leur durée de vie, les appareils équipés de batteries lithium intégrées doivent être rechargés régulièrement. Ils ne doivent cependant pas être connectés en permanence à la base de chargement.
- Choisir l'emplacement des appareils équipés d'une batterie lithium de manière à respecter une distance suffisante par rapport aux charges d'incendie potentielles.
- Une fois que l'appareil a considérablement refroidi, ne le remettre en service que lorsque la température ambiante est atteinte.
- En cas d'utilisation à l'extérieur d'appareils alimentés par batterie, éviter toute surchauffe due à une exposition prolongée aux rayons du soleil. En cas de surchauffe, ces derniers ne doivent pas être rechargés.
- Pour tous les appareils peu utilisés à l'extérieur de la base de charge qui s'éteignent après un court laps de temps en raison d'un état de charge faible, la batterie lithium doit être remplacée ou son remplacement doit être prévu.

Remplacement de l'accu Scope, partie mobile

1 A l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser la vis du couvercle du compartiment à accu.

2 Retirer l'accu usé et l'éliminer de façon non polluante. Insérer l'accu dans le combiné, refermer le couvercle et le fixer à l'aide de la vis.

Caractéristiques techniques

Batterie LiPo 3,7 V, 1 000 mAh, 3,7 Wh

Température ambiante :
+5 °C à +40 °C

Indice de protection : IP 40
Dimensions (mm) l x H x P :
53 x 34 x 6

Impiego

La batteria agli ioni di litio deve essere utilizzata esclusivamente nei portatili dell'S/SZM 851-...

Kit di fornitura

- S 851-0 Accu Li-Ion
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Sicurezza della batteria

- Con il progressivo invecchiamento, le batterie ad accumulatore perdono capacità di carica per motivi tecnologici, inoltre sono più esposte a possibili malfunzionamenti oppure possono causare guasti all'apparecchio. Si consiglia pertanto di sostituire le batterie ad accumulatore con batterie nuove dopo diversi anni di utilizzo, in particolare quando la relativa potenza (all'incirca la durata massima di una conversazione) è notevolmente diminuita. A tale riguardo, Siedle è lieta di fornire il proprio supporto in caso di domande e conversioni.
- Tenere lontana la batteria da fonti di calore e da fiamme libere.
- Non immergere mai la batteria in acqua o acqua salata.
- Non cercare di distruggere, modificare o esporre la batteria all'azione del calore.
- Se possibile, evitare di far cadere la batteria e proteggerla da urti e scosse che possono danneggiarne l'alloggiamento.
- In caso contrario, la batteria può essere soggetta ad esplosioni o perdite che, a loro volta, possono avere come conseguenza incendi, lesioni o danni a persone e cose nelle immediate vicinanze.
- In caso di perdite dalla batteria e contatto di occhi, bocca, pelle o abiti con le sostanze fuoriuscite, occorre sciacquare immediatamente la parte interessata con acqua e consultare un medico.
- Ricaricare la batteria del portatile esclusivamente con la prevista unità di ricarica e il connettore alimentatore originale.

- L'unità di ricarica e il connettore alimentatore sono stati sviluppati esclusivamente per essere utilizzati con il portatile Siedle Scope. Non utilizzarli con altri prodotti o altre batterie.
- In questo caso sussiste il rischio di surriscaldamento e deformazione con conseguente possibile sviluppo di incendi e folgorazioni elettriche.
- Smaltire la batteria nel rispetto dell'ambiente. Sigillare i contatti con nastro adesivo o altro materiale isolante. Un contatto diretto con altri oggetti in metallo può provocare incendi ed esplosioni. Per preservare gli accumulatori di energia ricaricabili e aumentarne la durata, gli apparecchi provvisti di batterie al litio dovrebbero essere ricaricati periodicamente. Tuttavia, non devono essere mantenuti permanentemente collegati all'unità di ricarica.
- Per gli apparecchi con batteria al litio, si raccomanda di scegliere una posizione che assicuri un'adeguata distanza da potenziali carichi di incendio.
- Dopo un intenso raffreddamento, si raccomanda di mettere in funzione gli apparecchi solo dopo averli riportati a temperatura ambiente.
- Se si utilizzano all'aperto apparecchi alimentati a batteria, è opportuno evitare un surriscaldamento dovuto a un'esposizione prolungata al sole. Questi apparecchi non devono essere ricaricati quando sono surriscaldati.
- Occorre sostituire o far predisporre la sostituzione della batteria al litio in tutti gli apparecchi che, nonostante un breve periodo di utilizzo al di fuori dell'unità di ricarica, si spengono a causa di un accumulo di energia insufficiente.

Sostituzione della batteria della parte mobile Scope

1 Utilizzando un cacciavite per viti con intaglio a croce svitare la vite del coperchio del vano batteria.

2 Prelevare la batteria scarica e smaltirla nel rispetto dell'ambiente. Inserire la nuova batteria nella parte mobile (portatile), richiudere il coperchio e fissarlo con la vite.

Dati tecnici

Capacità 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Temperatura ambiente:
da +5 °C a +40 °C
Tipo di protezione: IP 40
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
53 x 34 x 6

Nederlands

Toepassing

De Li-Ion accu is uitsluitend in de handset van de S/SZM 851-... te gebruiken.

Leveringsomvang

- S 851-0 Accu Li-Ion
- Deze productinformatie

Accu veiligheid

- Met toename van de leeftijd verliezen accu's vanwege hun technologische eigenschappen aan laadcapaciteit, daardoor wordt de mogelijkheid op een foutieve werking of zelfs uitval van een apparaat groter. Het wordt daarom aangeraden, om accu's na gebruik van meerdere jaren om te ruilen voor nieuwen, wanneer hun prestaties – bijvoorbeeld de maximale duur van een gesprek – merkbaar zijn verminderd. Siedle ondersteunt u hierbij graag bij vragen en bij de ombouw.
- Houdt u de accu ver verwijderd van hittebronnen en open vlammen.
- Dompelt u de accu nooit in water of zout water.
- Probeer u nooit de accu uit elkaar te halen, te modificeren of te verwarmen.
- Laat u de accu indien mogelijk niet vallen, en beschermt u hem tegen stoten of slagen, die de behuizing zouden kunnen beschadigen.
- Anders kan het tot explosies of tot lekken van de accu komen, die branden, verwondingen of beschadigingen van de omgeving tot gevolg kunnen hebben.
- Indien een accu lekt en ogen, mond, huid of kleding met de gelezde materialen in aanraking komen, dient het betroffene direct met water te worden afgespoeld en dient een arts te worden geraadpleegd.
- Laadt u de accu in de handset uitsluitend op met het daarvoor bedoelde laadstation en de originele stekkervoeding.
- Het laadstation en de stekkervoeding werden uitsluitend voor het gebruik met de Siedle Scope handset ontwikkeld. Gebruikt u hen niet met andere producten of accu's.

- Er bestaat gevaar voor oververhitting en vervorming, waardoor branden en elektrische schokken kunnen ontstaan.
- Verwijdert u de accu op milieuvriendelijke wijze. Plakt u de contacten met kleefband of ander isolatiemateriaal af. Een directe aanraking met andere metalen voorwerpen kan leiden tot branden en explosies. Om oplaadbaar energiegeheugen te sparen en hun levensduur te verlengen, dienen apparaten met ingebouwde Lithium-accu's regelmatig te worden opgeladen. Zij dienen echter niet permanent met de oplader verbonden te zijn.
- De locatie van apparaten met een Lithium-accu dient zo te zijn gekozen, dat er voldoende afstand tot potentiële warmtebronnen bestaat.
- Na sterke afkoeling van het apparaat dient het pas weer na het bereiken van de kamertemperatuur in gebruik te worden genomen.
- Bij buitenshuis gebruik van apparaten met een accu dient oververhitting door langdurige zonnen-instraling te worden vermeden. In verhiite toestand mogen deze niet worden opgeladen.
- Bij alle apparaten, die al na korte tijd bij gering gebruik buiten de oplader vanwege een lage energiestand uitschakelen, dient u de Lithium-accu te verwisselen of te laten verwisselen.

Accu omruil Scope handset

1 Met een kruiskop schroeven-draaier de schroef voor de afdekking van het accuvak losmaken.

2 Gebruikte accu uitnemen en op milieuvriendelijke wijze weggooiden. De nieuwe accu in de handset inschuiven, de afdekking weer sluiten en met de schroef fixeren.

Technische gegevens

Capaciteit 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Omgevingstemperatuur:
+5 °C tot +40 °C
Beschermingsklasse: IP 40
Afmetingen (mm) B x H x D:
53 x 34 x 6

Anvendelse

Li-Ion akkubatteriet må udelukkende anvendes i mobilenheden til S/SZM 851-...

Leveringsomfang

- S 851-0 Accu Li-Ion
- Denne produktinformation

Akkubatteri-sikkerhed

- Med alderen mister akkubatterier teknologisk betinget deres ladekapacitet. Desuden øges risikoen for fejlfunktion eller endda apparatsvigt. Det tilrådes derfor at skifte akkubatterier ud med nye efter flere års brug, hvis deres ydelse er aftaget markant – f.eks. en samtales maksimale varighed. Du er velkommen til at kontakte Siedle, hvis du har spørgsmål.
- Hold akkubatteriet væk fra varmekilder og åben ild.
- Dyp aldrig akkubatteriet i vand eller saltvand.
- Forsøg ikke at adskille eller foretage ændringer på akkubatteriet, udsæt det ikke for høj varme.
- Undgå at tabe akkubatteriet, og beskyt det mod stød og slag, som vil kunne beskadige kabinettet.
- Ellers er der fare for, at akkubatterierne eksploderer eller lækker, hvilket kan forårsage brand, kvæstelser eller skader på omgivelserne.
- Hvis et akkubatteri lækker, og øjne, mund, hud eller tøj kommer i berøring med de udtrængende substanser, skal det pågældende sted omgående skylles med vand, hvorefter læge op søges.
- Opladning af mobilenhedens akkubatteri må kun ske med den dertil indrettede ladeenhed og den originale netdel med stik.
- Ladeenheden og netdelen med stik er udviklet udelukkende til brug sammen med Siedle Scope-håndsættet. Brug dem ikke sammen med andre produkter eller akkubatterier.
- Det vil indebære en fare for overophedning og deformation, hvilket kan udløse brand og elektrisk stød.

- Akkubatteriet skal bortskaffes ifølge miljøforskrifterne. Klæb kon-takterne til med klæbebånd eller anden form for isoleringsmateriale. Direkte berøring med andre metal-genstande kan føre til brand og eksplosion. For at skåne opladelige energiakkumulatører og øge deres levetid skal apparater med indbyg-gede lithium-akkubatterier oplades med jævne mellemrum. De må dog ikke være tilsluttet ladeenheden permanent.
- Apparater med lithium-akku-batterier skal placeres med en tilstrækkelig afstand til potentielle brandkilder.
- Hvis apparatet har været udsat for en kraftig afkøling, må det først tages i brug igen, når det har nået stuetemperatur.
- Ved brug af batteridrevne appa-rater i det fri, skal man passe på overophedning som følge af længere tids solindfald. Apparaterne må ikke oplades, når de i forvejen er varme.
- Ved alle apparater, som går ud efter kort tids drift uden for lade-enheden, fordi mængden af akku-muleret energi er meget lille, skal lithium-akkubatteriet udskiftes.

Udskiftning af akkubatteri - Scope-mobilenhed

1 Med en stjerneskrue trækker løsnes skruen til akkumummets afdækning.

2 Tag den brugte akku ud og bort-skaf den ifølge miljøforskrifterne. Skub den nye akku ind i mobilen-heden, luk afdækningen igen og fastgør den med skruen.

Tekniske specifikationer

Kapacitet 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Omgivelsestemperatur:
+5 °C til +40 °C
Kapslingsklasse: IP 40
Mål (mm) b x h x d: 53 x 34 x 6

Användning

Li-joner ackumulatorn får endast användas i handenheten till S/SZM 851-...

Leveransomfång

- S 851-0 Accu Li-Ion
- Denna produktinformation

Akkumulator-säkerhet

- På grund av tekniken förlorar ackumulatorbatterierna laddnings-kapacitet med tiden, dessutom ökar risken för störningar eller till och med att apparaten inte längre fungerar. Därför rekommenderar vi att efter några år byta ut ackumu-latorbatterierna mot nya, när deras effektivitet märkbart har minskat – till exempel när den maximala längden på ett samtal minskar. Här understöder Siedle gärna, om du har frågor om hur det går till.
- Håll ackumulatorn åtskild från vär-mekällor och öppna lågor.
- Doppa aldrig ackumulatorn i vatten eller saltvatten.
- Försök aldrig att ta isär eller att modifiera ackumulatorn, utsatt den inte heller för värme.
- Låt inte ackumulatorn falla ned och skydda den mot stötter och slag, som kan skada höljet.
- I annat fall kan detta orsaka explo-sioner eller att ackumulatorn läcker, vilket kan leda till bränder, olycksfall eller skada omgivningen.
- Om en ackumulatör läcker och ögon, mun, hud eller kläder kommer i kontakt med substanserna som rinner ut, spola genast av det beträff-ade stället med vatten och konsul-tera en läkare.
- Ladda ackumulatorn i handen-heten endast med hjälp av det därför avsedda laddningsstället och originalnätdelen med stickkontakt.
- Laddningsstället och nätdelen med stickkontakt utvecklas uteslutande för att användas tillsammans med Siedle Scope handenhet. Använd den inte tillsammans med andra pro-dukter eller ackumulatörer.
- Det finns risk för överhettning och deformation, vilket kan utlösa bränder och elektriska stötter.

Norsk

- Eliminerer akkumulatoren enligt föreskrifterna. Skydda kontaktarna med klisterremser eller annat isolerande material. En direkt beröring med andra metallföremål kan orsaka bränder och explosioner. För att skona oppladningsbara akkumulatörer och öka deras brukstid, ska apparater med inbyggda litium-akkumulatörer laddas regelbundet. Men de ska inte vara förbundna med laddningsstället permanent.
- Apparater med litium-akkumulatörer ska placeras tillräckligt långt från potentiella brandlaster.
- När apparaten har kylts ned kraftigt, får den inte användas, förrän den har nått rumstemperaturen igen.
- När apparater med akkumulatörer används utomhus, undvik att de överhettas genom att de utsätts för solen under en längre tid. När de är överhettade, får de inte laddas.
- Litium-akkumulatörer som kopplas från därför att laddstatusen är för låg, trots att apparaten bara har använts kort utan att stå i laddningsstället, måste bytas ut.

Utbyte av akkumulatören Scope mobil del

1 Lossa skruven till akkumulatörfackets lock med hjälp med en krysskruvmejsel.

2 Ta ur den förbrukade akkumulatören och tillför den sophanteringen enligt miljölagarna. Skjut in den nya akkumulatören i mobil delen, stäng locket igen och sätt fast det med skruven.

Tekniska data

Kapacitet 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Omgivningstemperatur:
+5 °C till +40 °C
Skyddstyp: IP 40
Mått (mm) B x H x D: 53 x 34 x 6

Användelse

Det oppladbare batteriet skal utelukkes anvendes i håndsettet til S/SZM 851.

Leveringsomfang

- S 851-0 Accu Li-Ion
- Denne produktinformasjon

Batterisikkerhet

- Av tekniske grunner mister de oppladbare batteriene sin ladekapasitet når de blir eldre, og risikoen for funksjonsfeil eller enhetssvikt øker også. Det er derfor tilrådelig å bytte opp oppladbare batterier med nye etter mange års bruk, når deres ytelse - som den maksimale varigheten av en samtale - har merkbart falt. Siedle er glade for å svare på eventuelle spørsmål du måtte ha og bistå med implementering.
- Hold det oppladbare batteriet på tilbørlig avstand fra varmekilder og åpen ild.
- Det oppladbare batteriet må ikke dryppes i vann eller saltvann.
- Forsøk aldri å plukke det oppladbare batteriet fra hverandre, modifisere det eller utsette det for varme.
- Unngå at det oppladbare batteriet faller ned og beskytt det mot støt og slag som kan skade huset.
- Ellers kan det oppstå eksplosjoner eller lekkasje i det oppladbare batteriet, noe som igjen kan føre til brann, personskaide eller skade i omgivelsene.
- Dersom et oppladbart batteri lekker og batterivæskan kommer i kontakt med øyne, munn, hud eller beklledning, må stedet øyeblikkelig skylles med vann og lege må oppsøkes.
- Lad kun det oppladbare batteriet i mobil delen opp med den spesielle ladestasjonen og det originale nettilkoplingsapparatet.
- Ladestasjonen og nettilkoplingsapparatet har utelukkende blitt utviklet til bruk med Siedle Scope mobil del. Anvend dem ikke sammen med andre produkter eller oppladbare batterier.

- Det består fare for overoppheting og deformering, noe som igjen kan utløse brann og elektrisk sjokk.
- Sørg for en miljøvennlig og lovmessig avfallsbehandling av de oppladbare batteriene. Lim tape eller annet isoleringsmateriale på kontaktene. En direkte berøring med andre metallgjenstander kan føre til brann og eksplosjoner. For å skåne oppladbare energilagere og øke deres brukstid, bør apparater med innebygd litium-batterier lades opp regelmessig. De bør imidlertid ikke være kontinuerlig koblet til ladestasjonen.
- Plasseringen av apparater med et litium-batteri bør velges slik at det er tilstrekkelig avstand til potensielle steder med brannfare.
- Etter at apparatet har blitt sterkt avkjølt, må det ikke settes i drift igjen før det har nådd romtemperatur.
- Ved bruk av batteridrevne apparater utendørs, må en sterk oppvarming pga. lengre innvirkninger fra solstråler unngås. I oppvarmet tilstand må disse ikke lades opp.
- Ved alle apparater som slår seg av allerede etter kort tid ved lite bruk utenfor ladestasjonen på grunn av lav ladeenergi, må du skifte ut litium-batteriet, eller du må få noen til å gjøre det for deg.

Skifte av oppladbart batteri Scope mobil del

1 Løsne skruen til dekslet på batterirommet med en stjerneskrutrekker.

2 Ta ut det oppbrukte oppladbare batteriet og sørg for en miljøvennlig avfallsbehandling. Skyv det nye oppladbare batteriet inn i håndsettet, steng av dekslet igjen og fikser det med skruen.

Tekniske spesifikasjoner

Kapasitet 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Omgivningstemperatur:
+5 °C til +40 °C
Beskyttelsesart: IP 40
Mål (mm) B x H x D: 53 x 34 x 6

Aplicación

La batería de iones de litio debe usarse exclusivamente en el microteléfono del S/SZM 851-...

Alcance de suministro

- S 851-0 Accu Li-Ion
- Esta información de producto

Seguridad de pila recargable

- A medida que pasa el tiempo y según la tecnología, las baterías pierden capacidad de carga y aumenta la posibilidad de que fallen o incluso de que falle el aparato. Por tanto, se recomienda cambiar las baterías tras varios años de uso por baterías nuevas si su potencia, más o menos la duración máxima de una conversación, se ha reducido notablemente. Siedle le ayudará con gusto en caso de preguntas al respecto o a la hora de realizar el cambio.
- Mantenga la pila recargable alejada de las fuentes de calor y de las llamas desprotegidas.
- No sumergir nunca la pila recargable en agua o en agua salada.
- Nunca intente abrir, modificar o exponer al calor la pila recargable.
- A ser posible no permita que caiga la pila recargable y protéjala de empujones y golpes que pudieran dañar la carcasa.
- En caso contrario, pueden producirse explosiones o fugas de la pila recargable, las cuales pueden provocar incendios, lesiones físicas o daños al entorno.
- Si la pila recargable presenta una fuga y los ojos, la boca, la piel o la ropa entran en contacto con las sustancias fugadas, es obligatorio lavar inmediatamente con agua la zona afectada y acudir a un médico.
- Cargue la pila recargable del microteléfono únicamente con el cargador para ello previsto y la fuente de alimentación enchufable original.
- El cargador y la fuente de alimentación enchufable han sido desarrollados exclusivamente para

el uso junto con el microteléfono Siedle Scope. No lo utilice con otros productos o pilas.

- Existe peligro de sobrecalentamiento y deformación con lo cual pueden provocarse incendios o electrocuciones.
- Elimine la pila recargable sin dañar el medio ambiente. Pegue los contactos con tiras adhesivas u otro material aislante. Un contacto directo con otros objetos metálicos puede provocar incendios o explosiones. Para conservar los acumuladores de energía recargables y prolongar su vida útil, los aparatos con baterías de litio integradas deberían cargarse de forma regular. Sin embargo, no deberían estar conectados de forma permanente con el cargador.
- Los aparatos que funcionan con batería de litio deberían guardarse en lugares que estén lo suficientemente alejados de posibles cargas de fuego.
- Tras enfriar bien el aparato, sólo debería volverse a poner en servicio cuando haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Si se usan aparatos que funcionan con batería en el exterior se debería evitar un sobrecalentamiento en caso de una larga exposición bajo el sol. No cargar dichos aparatos cuando estén calientes.
- En todos los aparatos que, después de poco tiempo y un uso reducido fuera del cargador, se apagan por no contar con la energía necesaria, cambiar o hacer que se cambie la batería de litio.

Características técnicas

Capacidad de 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
Temperatura ambiente:
+5 °C hasta +40 °C
Grado de protección: IP 40
Dimensiones (mm) An x Al x Pr:
53 x 34 x 6

Sustitución de la pila recargable del microteléfono Scope

1 Usando un destornillador de estrella, liberar la tapa del compartimento de la batería.

2 Retirar la batería agotada y desecharla siendo respetuosos con el medio ambiente. Conectar la batería en el teléfono, cerrar la tapa y fijarla con el tornillo.

Zastosowanie

Akumulator litowo-jonowy może być stosowany wyłącznie w słuchawkach systemu S/SZM 851-...

Zakres dostawy

- S 851-0 Accu Li-Ion
- Niniejsza informacja o produkcie

Bezpieczeństwo akumulatora

- Z biegiem czasu ze względów technicznych baterie tracą pojemność oraz zwiększa się prawdopodobieństwo nieprawidłowości działania lub nawet awarii urządzenia. Dlatego po wieloletnim stosowaniu baterii zaleca się ich wymianę na nowe, jeżeli ich wydajność – mniej więcej maksymalny czas trwania rozmowy – znacznie spadła. Siedle pomaga w przypadku pytań oraz w realizacji.
- Nie zbliżać akumulatora do źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Nie wolno zanurzać akumulatora w zwykłej lub słonej wodzie.
- Nigdy nie wolno próbować rozbić akumulatora na części, przeobrazić go lub poddawać działaniu ciepła.
- Nie dopuszczać do upadku akumulatora na ziemię i chronić go przed wstrząsami i uderzeniami, które mogłyby uszkodzić obudowę.
- W przeciwnym razie może dojść do wybuchu lub wycieku akumulatora, które mogą spowodować pożar, obrażenia lub szkody w otoczeniu.
- Jeśli dojdzie do wycieku akumulatora i zbrudzenia oczu, ust, skóry elektrolitem, należy bezzwłocznie splukać zanieczyszczone miejsce wodą i udać się do lekarza.
- Akumulator słuchawki ładować wyłącznie w przeznaczony do tego celu ładowarce z oryginalnym zasilaczem wtykowym.
- Ładowarka i zasilacz wtykowy zostały opracowane wyłącznie do zastosowania ze słuchawką Siedle Scope. Nie wolno ich używać z innymi produktami lub akumulatorami.

- Zachodzi niebezpieczeństwo przegrzania i deformacji, co może wywołać pożar i porażenie prądem.
- Zutyliзовать akumulator zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Zakleić styki taśmą klejącą lub innym materiałem izolacyjnym. Bezpośredni kontakt z innymi przedmiotami metalowymi może spowodować pożar i wybuch. Aby chronić akumulator z możliwością ponownego ładowania oraz zwiększyć jego żywotność, urządzenia z wbudowanymi akumulatorami litowo-jonowymi należy regularnie ładować. Nie należy ich na stałe łączyć z ładowarką.
- Miejsce ustawienia urządzeń z akumulatorem litowo-jonowym należy wybierać w taki sposób, aby zachować wystarczający odstęp od potencjalnego źródła pożaru.
- Po mocnym schłodzeniu urządzenie może zostać ponownie uruchomione dopiero po osiągnięciu temperatury pokojowej.
- Korzystając z urządzeń zasilanych na akumulator na zewnątrz, należy unikać przegrzania w wyniku dłuższego wystawienia na działanie promieni słonecznych. Nagrzane urządzenia nie mogą być ładowane.
- W przypadku wszystkich urządzeń, które szybko wyłączają się podczas używania ich bez podłączonej ładowarki ze względu na niski poziom akumulatora, akumulator litowo-jonowy należy wymienić lub zlecić wymianę.

Dane techniczne

Pojemność 3,7 V, 1000 mAh, 3,7 Wh
temperatura otoczenia:
+5 °C do +40 °C
stopień ochrony: IP 40
wymiary (mm) szer. x wys. x gł.:
53 x 34 x 6

Wymiana akumulatora w słuchawce Scope

1 Odkręcić śrubę na pokrywce schowka baterii za pomocą śrubokręta krzyżowego.

2 Wyjąć zużytą baterię i zutyliзовать zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Wsunąć nową baterię do słuchawki, zamknąć ponownie pokrywkę i przykręcić śrubę.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2015/02.19
Printed in Germany
Best. Nr. 200048905-00